



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
4 November 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Пятый комитет

Пункт 131 повестки дня

**Финансовые доклады и проверенные
финансовые ведомости и доклады
Комиссии ревизоров**

**Проект резолюции, представленный Председателем Комитета
после неофициальных консультаций**

**Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости
и доклады Комиссии ревизоров**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию [52/212](#) В от 31 марта 1998 года и свое решение 57/573 от 20 декабря 2002 года,

ссылаясь также на свои резолюции [67/235](#) А от 24 декабря 2012 года и [67/235](#) В от 28 июня 2013 года,

рассмотрев финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости Программы развития Организации Объединенных Наций¹, Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций², Детского фонда Организации Объединенных Наций³, Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ⁴, фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев⁵, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения⁶, Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов⁷ и Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и воз-

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 5А и исправление ([A/68/5/Add.1](#) и Corr.1).

² Там же, Дополнение № 5N и исправление ([A/68/5/Add.14](#) и Corr.1).

³ Там же, Дополнение № 5B ([A/68/5/Add.2](#)).

⁴ Там же, Дополнение № 5C ([A/68/5/Add.3](#)).

⁵ Там же, Дополнение № 5E ([A/68/5/Add.5](#)).

⁶ Там же, Дополнение № 5G и исправление ([A/68/5/Add.7](#) и Corr.1).

⁷ Там же, Дополнение № 5J и исправление ([A/68/5/Add.10](#) и Corr.1).



можностей женщин (Структура «ООН-женщины»)»⁸ за период, закончившийся 31 декабря 2012 года, и доклады и заключения Комиссии ревизоров по ним, записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Комиссии ревизоров о выполнении ее рекомендаций, относящихся к двухгодичному периоду 2010–2011 годов⁹, доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладах о фондах и программах системы Организации Объединенных Наций за финансовый период, закончившийся 31 декабря 2012 года¹⁰, и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹¹,

1. *утверждает* финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады и заключения Комиссии ревизоров по указанным выше организациям^{1–8};

2. *одобряет* рекомендации и выводы, содержащиеся в докладах Комиссии ревизоров;

3. *соглашается* с замечаниями и рекомендациями, содержащимися в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹¹;

4. *вновь подтверждает*, что Комиссия ревизоров полностью независима в своей деятельности и только она несет ответственность за проведение ревизии;

5. *высоко оценивает* неизменно высокое качество докладов Комиссии ревизоров и их усовершенствованный формат;

6. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, касающихся финансовых ведомостей фондов и программ системы Организации Объединенных Наций за финансовый период, закончившийся 31 декабря 2012 года¹⁰;

7. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый в переходе на Международные стандарты учета в государственном секторе еще восемью структурами — теми, деятельность которых проверялась за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, и в этой связи просит Генерального секретаря в его качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций содействовать распространению опыта и передовой практики, накопленных при осуществлении такого перехода, среди других структур, в которых продолжается переход на эти стандарты;

8. *просит* Генерального секретаря в его качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций предложить руководителям структур продолжать решать основополагающие проблемы, связанные с переходом на Международные стандарты учета в государственном секторе, в том числе связанные с запасами;

9. *особо отмечает*, что полное внедрение Международных стандартов учета в государственном секторе является инструментом для повышения сте-

⁸ Там же, *Дополнение № 5М* и исправление ([A/68/5/Add.13](#) и Corr.1).

⁹ [A/68/163](#).

¹⁰ [A/68/350](#).

¹¹ [A/68/381](#).

пени подотчетности и улучшения финансового управления, и просит Генерального секретаря в его качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций рекомендовать руководителям структур обеспечить наличие необходимых механизмов для получения максимальных выгод от внедрения Стандартов и представить Генеральной Ассамблее информацию об этом на ее шестьдесят девятой сессии в контексте доклада о ходе внедрения Стандартов;

10. *отмечает*, что Комиссия ревизоров будет ежегодно представлять сводный доклад, содержащий краткое резюме основных выводов и заключений и информацию о ходе выполнения рекомендаций в связи с Международными стандартами учета в государственном секторе;

11. *вновь заявляет* о необходимости усиления административных и институциональных мер, направленных на устранение коренных причин повторного возникновения проблем и сведение к минимуму срока выполнения ранее вынесенных рекомендаций Комиссии ревизоров;

12. *просит* Генерального секретаря в его качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций предложить административным руководителям фондов и программ Организации Объединенных Наций, если они еще не сделали этого, рассмотреть возможность создания сетевых систем контроля за ходом выполнения рекомендаций с учетом накопленного опыта и передовых методов для отслеживания информации о рекомендациях Комиссии ревизоров, в том числе обновленной информации об их принятии и выполнении и отдачи от их осуществления;

13. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю и административным руководителям фондов и программ Организации Объединенных Наций обеспечивать оперативное, своевременное и полное выполнение рекомендаций Комиссии ревизоров и соответствующих рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, спрашивать и впредь с руководителей программ за невыполнение рекомендаций и продолжать эффективно устранять коренные причины возникновения проблем, выявленных Комиссией;

14. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю давать в его докладах о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров полное объяснение причин задержек в выполнении рекомендаций Комиссии, в частности тех невыполненных еще полностью рекомендаций, после вынесения которых прошло два года или более;

15. *вновь обращается также с просьбой* к Генеральному секретарю указывать в будущих докладах предполагаемые сроки выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров, а также степень приоритетности их выполнения и ответственных должностных лиц;

16. *ссылается* на пункты 7 и 8 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, с глубокой озабоченностью отмечает, что сохраняются сквозные и системные риски, выявленные Комиссией ревизоров, и в этой связи просит Генерального секретаря в его качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций предложить руководителям структур Организации Объединенных Наций принять меры по решению сквозных проблем для исправления

положения, с тем чтобы выполнить все соответствующие рекомендации как Комиссии ревизоров, так и Консультативного комитета в первоочередном порядке;

17. *просит* Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам обратиться к Комиссии ревизоров с просьбой продолжать включать в будущем в свои доклады информацию об этих сквозных для всех структур проблемах;

18. *ссылается* на пункт 25 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и просит Генерального секретаря в его качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций предложить руководителю Детского фонда Организации Объединенных Наций усилить надзор за выполнением соглашений о сотрудничестве между Фондом и национальными комитетами и рассмотреть вопрос о необходимости пересмотра соглашений о сотрудничестве в надлежащих случаях;

19. *ссылается также* на пункт 29 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, приветствует усилия, прилагаемые Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ к увеличению и расширению его донорской базы, и в этой связи поддерживает осуществление дополнительных усилий в целях обеспечения стабильности финансового положения Агентства на протяжении длительного времени.
